



第五十六届会议

议程项目 115

促进和保护儿童权利

促进和保护儿童权利

秘书长的说明

1. 儿童权利委员会在 2000 年和 2001 年就“对儿童的暴力”这一主题举行了为期两天的一般性讨论。2001 年 10 月 12 日，委员会通过了其第二十八届会议的报告，其中载有关于第二天讨论的一系列建议。
2. 根据《儿童权利公约》¹ 第 45 条 (c) 款的规定，儿童权利委员会特别建议，通过大会请秘书长就对儿童的暴力问题进行一次深入的国际研究。儿童权利委员会主席寄给秘书长的信载于本说明附件。

¹ 第 44/25 号决议，附件。

附件

2001 年 10 月 12 日儿童权利委员会主席给秘书长的信

我谨代表儿童权利委员会祝贺您和联合国荣获诺贝尔和平奖。

就大会及其第三委员会审查关于题为“促进和保护儿童权利”的议程项目 115，我谨提及儿童权利委员会于 2001 年 9 月 28 日星期五就“家庭和校内对儿童的暴力”问题进行的一般性讨论。委员会于今天在日内瓦举行的第 749 次会议通过了关于这次讨论的报告，作为第二十八届会议报告的一部分。

大会 2000 年 12 月 4 日第 55/79 号决议“注意到儿童权利委员会于 2000 年 9 月 22 日举行的关于对儿童的国家暴力行为的一般性讨论，¹及其关于就暴力侵害儿童的问题开展一项全面研究，探讨这种暴力行为的不同形式、查明其根源、严重程度及对儿童的影响的建议，并欢迎订于 2001 年 9 月举行的关于儿童在学校和家庭中遭受的暴力的一般性讨论”（第二节，第 24 段）。

人权委员会 2001 年 4 月 25 日第 E/2001/75 号决议“赞赏地注意到儿童权利委员会就国家对儿童施暴问题提出的倡议，欢迎即将在 2001 年 9 月进行的关于儿童在学校和家庭内部遭受暴力问题的讨论，并欢迎儿童权利委员会的如下建议，即应请秘书长通过大会就儿童所受暴力问题进行深入的研究，除其他外，应研究儿童所受的不同类型的暴力待遇，查明其根源、此种暴力的程度及对儿童的影响，并提出行动建议，包括提出有效的补救办法以及预防性和康复性措施”（第 17 段）。

2001 年 10 月 12 日在日内瓦举行的儿童权利委员会第 749 次会议通过的未经编辑的报告第五章第二部分内所载建议（7）指出：

“（7）根据《儿童权利公约》第 45 条（c）款的规定，委员会建议通过大会请秘书长就对儿童的暴力问题进行一次深入的国际研究。这项研究应与“格拉萨·梅切尔夫人编写的关于武装冲突对儿童的影响：秘书长的专家报告（见 A / 51/306 号文件）同样详尽和具有影响力。这样的一项研究应：

“（a）以《儿童权利公约》和其他有关国际标准为准则并充分考虑到委员会在 2000 年和 2001 年举行的两天一般性讨论时通过的各项建议；

“（b）记载使儿童成为受害者的各种不同类型的暴力，这种暴力的普遍现象及其对儿童、成人和社会的影响。研究领域应包括家庭、国营和私营学校及护理或寄宿机构、工作环境和街头、拘留所和监牢内的暴力，警察使用暴力以及采用死刑和体罚。暴力应包括一切形式的身心暴力、伤害或虐待、忽视或疏忽、包括性虐待、校内恶霸行为和体罚。应该注意歧视（特别包括

基于性别、种族、和经济地位等的歧视)对儿童所受暴力形式和易受伤害情况的影响;

“(c) 设法查明对儿童的暴力的根源和助长因素, 诸如立法、公学教育和专业培训的作用等因素, 这些因素助长或妨碍防止、保护和恢复, 以及探讨《儿童权利公约》及其他国际人权条约在对儿童的暴力行为方面的各种不同规定之间的联系;

“(d) 主要参照现有研究报告和文件, 包括提交儿童权利委员会的报告和该委员会、特别报告员和联合国其他机构及与联合国有关的机构, 包括联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国妇女发展基金(妇发基金)、联合国人口基金(人口基金)和世界卫生组织(卫生组织)的报告, 以及各学术、研究机构和非政府组织进行的研究工作。研究工作应收集有关各人权机制和联合国机构和机关的资料以及关于在这些活动中以人权观点处理对儿童的暴力问题的范围的资料;

“(e) 与下列各方协作: 联合国机构和机关, 特别是儿童权利委员会、联合国人权事务高级专员办事处和联合国各人权机制、联合国儿童基金会、世界卫生组织、联合国教育、科学及文化组织、以及各有关非政府组织、学术机构和国际专业组织, 并使儿童本身参与其事。

“在这一基础上, 并考虑到关于现有方法的效用方面的资料, 这项研究应导致拟定旨在有效防止和打击对儿童的一切形式暴力, 概述各国将要在国际一级上采取哪些措施供进行有效的防止、保护、干预、处理、恢复和重整。”

请将本函作为大会第五十六届会议议程项目 115 的文件分发为荷。

儿童权利委员会主席

雅各·埃格伯特·德克(签名)